What shall we now call thee, O Saint of God? A man dwelling in the heavens or an angel on the Earth? A receptacle for virtues or a spring of miracles? For thou didst amaze all humans and the Angels; from thee do all the demons tremble with fear; for thou, O Jacob, didst please the Lord in thy life and in thy martyrdom. Intercede with Him, O father, that our souls be saved.

Text translated from the Arabic by Elio Nicolas & Chadi Karam. Music metered and arranged by Chadi Karam.
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America, Rev. 0, 8/31/19, CAH
What shall we now call thee, O Saint of God? A great beam-ing lu-mi-
nar-y that is tru-ly ra-di-ant? Or a ho-ly sac-ri-fice now be-ing of-fered un-to God? For thou, by thy suf-fer-ings, didst con-quer suf-fer-ing and didst be-come like the Lord in His suf-fer-ings; and thou didst as-cend to heav-en as a dwell-er with the An-gel-ic hosts. In-ter-cede with Him, O fa-ther, that our souls be saved.
An-gels were a-mazed by thy pa-tient soul, O Di-vine and bless-ed
Ja-cob, O thou Mar-tyr of Christ God. Christ ac-cept-ed thee, O fa-ther,
as a sac-ri-fice to Him. And in the clouds of glo-ry thou didst
en-ter and a-bide. Thou didst re-ceive and ac-cept His o-ver-
-flow-ing grace, and with thy per-se-ver-ance didst build up a
great man-sion in the heav-ens. In-ter-cede with Him, O
fa-ther, that our souls be saved.
Prosomia at "O Lord, I have Cried"
For the Feast of St. Jacob of Hamatoura

Plagal Fourth Mode

(Special melody: What shall we now call thee)

What shall we now call thee, O Saint of God? A man dwelling
in the heavens or an angel on the earth? A receptacle for virtues or a spring of miracles? For thou didst
amaze all humans and the angels; from thee do all
demons tremble with fear; for thou, O Jacob, didst
please the Lord in thy life and in thy martyrdom. Intercede with Him, O father, that our souls be saved.

English translation from Arabic by Elio Nicolas and Chadi Karam
Music arranged by Chadi Karam-2019 (Chadikaram@yahoo.com)
What shall we now call thee, O Saint of God? A great beam-ing luminar- y, that is truly ra- diant? Or a ho- ly sac- ri- fice now be- ing of- fered un- to God? For thou, by thy suf- fer- ings, didst con- -quer suf- fer-ing and didst be-come like the Lord in His suf- fer- ings; and thou didst as- cend to heav- en as a dwell- er with the An- gel- ic hosts. In- ter- cede with Him, O fa- ther, that our souls be saved.
Angels were amazed by thy patient soul, O Divine and blessed Jacob, O thou Martyr of Christ God. Christ accepted thee, O father, as a sacrifice to Him. And in the clouds of glory thou didst enter and abide. Thou didst receive and accept His overflowing grace, and with thy perseverance didst build up a great mansion in the heavens. Intercede with Him, O father, that our souls be saved.